



Universiteit
Leiden
The Netherlands

The Paper Heritage

Calf, J. S.

Citation

Calf, J. S. (2007). *The Paper Heritage*. Lisbon. Retrieved from <https://hdl.handle.net/1887/16036>

Version: Not Applicable (or Unknown)

License: [Leiden University Non-exclusive license](#)

Downloaded from: <https://hdl.handle.net/1887/16036>

Note: To cite this publication please use the final published version (if applicable).



Universiteit Leiden

Josje Calff

The Paper Heritage

Special Collections of Leiden University Library

Universiteit Leiden. Universiteit om te ontdekken.

Agenda

1. Special Collections of University Libraries:
part of academic heritage
2. Classifying Special Collections: by original
purpose
3. Leiden University Special Collections &
Archives: our ambition

1. Special Collections: part of academic heritage

- Academic heritage: generally associated with *threedimensional objects*: realia, naturalia & artefacts collected, used as research material and preferably kept in (university) museums
- But also: *documentary materials* (books etcetera) usually in libraries or archives
- Exceptional materials: old, precious, rare, vulnerable, ...
- Bijzondere collections ≠ Special Collections
- Are documentary materials (in libraries) “better of” compared with material objects (in museums)?

Bibliotheca Thysiana: exterior

Built in 1655
To house the books of
Joannes Thysius
(1622-1653)
Rapenburg 25



Bibliotheca Thysiana: interior



2. Special Collections

Different ways of categorising

All library collections

- Western ↔ Oriental Collections
- General Academic Collections ↔ Special Collections

Special Collections

- by type of material: manuscripts, maps etc.
- by original "purpose"
 1. Academic materials
 2. Non-academic materials
 3. Archival materials



2.1. Academic materials

2.2. Non-academic materials

2.3. Archival materials

- Original, up to date academic content: texts and illustrations produced by scholars, academics, scientists for academic communication and teaching
- In the course of time not interesting anymore primarily for their academic relevance, but as 'sources' for cultural and intellectual history, and for the history of sciences / academic disciplines

והיו לאחד מבני ישראל לנשים
ונגשרה נחלתן מנחלת אבותינו ונאמר על נחלת
המטה אשר תהיינה להם ומגדל נחלתנו ינרע:
וואם יהיה היכל לבני ישראל ונוספה נחלתן
על נחלת המטה אשר תהיינה להם ומנחלת
מטור אבותינו ינרע נחלתן: ויצא משה את בני
ישראל על פי יהוה לאמר בן מטור בני יוסף
רבים: זה הדבר אשר צוה יהוה לבנות צלפחד
לאמר לטוב בעיניוהם רהויינה לנשים אך
למשפחת מטה אביהם תהיינה לנשים: ולא
תסב נחלה לבני ישראל ממטור אל מטה בני אש
בנחלת מטה אבותיו ידבקו בני ישראל: וכל בת
ירשת נחלה ממטור בני ישראל לאחד ממשפחת
מטור אביה תהיה לאשה למען יירשו בני ישראל
איש נחלת אבותיו: ולא תסב נחלה ממטה למטה
אחר בני אש בנחלתו ידבקו ממטור בני ישראל:
באשר צוה יהוה את משה כן עשו בנות צלפחד:
ותהיינה מנחלה תרצה ותגלה ומלכה ונעם בנות
צלפחד לבני דריהן לנשים: כמשפחת בני
בגשה בן יוסף היו לנשים ותהי נחלתן על מטור
משפחת אביהן: אלה המצות והמשפטים אשר
צוה יהוה ביד משה אל בני ישראל בערב מואב
על ירדן ירחו:

1 Quas si alterius tribus homines uxores
B acceperint, sequitur possessio sua & translata
ad alii tribu de nostris hereditate minuatur.
2 Atq; ita fiet ut cum iubeat, id est, quin-
quagesimus annus remissionis advenit, con-
fundatur forum distributio, & aliorum pos-
sessio ad alios transeat.
3 Respondit Moyses filiis Israel, & Domino
precipiente ait, Recte tribus filiorum Ioseph
locuta est.
4 Et hæc lex super filiabus Salphaad à Do-
C mino promulgata est. Nubant quibus voluit,
tantum ut suæ tribus hominibus:
5 Ne commisceatur possessio filiorum Israel
de tribu in tribum. Omnes enim viri ducant
uxores de tribu & cognatione sua.
6 Et cunctæ femine de eadem tribu mari-
tos accipient, vt hæreditas permaneat in fa-
miliis.
7 Nec sibi misceantur tribus, sed ita ma-
D nentur à Domino separatæ sunt.
8 Feceruntque filie Salphaad, vt sibi fuerat
imperatum.
9 Et nuperunt Maala & Thersa, & Eglâ,
& Melchâ, & Noa filiiis patris sui.
10 De familia Manasse, qui fuit filius Ioseph,
& possessio quæ illis fuerat attributa, mansit
in tribu & familia patris earum.
11 Hæc sunt mandata atq; iudicia quæ man-
davit Dominus per manum Moysi ad filios
Israel in campetibus Moab supra Iordanem
contra Hiericho.

הרבים אונקלוס

1 ויהיו לרוב מבני ישראל לנשים ותהיינה אחתהן מנחלת אבותיהן ונאמר על נחלת
המטה אשר תהיינה להם ומגדל נחלתנו ינרע: וואם יהיה היכל לבני ישראל ונוספה נחלתן
על נחלת המטה אשר תהיינה להם ומנחלת מטור אבותינו ינרע נחלתן: ויצא משה את בני
ישראל על פי יהוה לאמר בן מטור בני יוסף רבים: זה הדבר אשר צוה יהוה לבנות צלפחד
לאמר לטוב בעיניוהם רהויינה לנשים אך למשפחת מטה אביהם תהיינה לנשים: ולא תסב
נחלה לבני ישראל ממטור אל מטה בני אש בנחלת מטה אבותיו ידבקו בני ישראל: ולא תסב
נחלה ממטה למטה אחר בני אש בנחלתו ידבקו ממטור בני ישראל: באשר צוה יהוה את משה
כן עשו בנות צלפחד ותהיינה מנחלה תרצה ותגלה ומלכה ונעם בנות צלפחד לבני דריהן לנשים:
כמשפחת בני בגשה בן יוסף היו לנשים ותהי נחלתן על מטור משפחת אביהן: אלה המצות והמשפטים
אשר צוה יהוה ביד משה אל בני ישראל בערב מואב על ירדן ירחו:

הם וגשלים ספר במדבר

ונקרא ומונה עם רב עיון על ידי בניכטום אריאש מונטנוס ממונרו על המלאכה
הוארת במצור פיליפוס מלך ספרד מלך טוב וירא האלהים על
כל אשר הם קוראים בשם ישוע המשיח:

zali 6 3 2

1 Et erant vni tribuum filiorum Israel uxores,
& auferetur fors earum de possessione patrum no-
strorum, & apponetur in hereditatem tribus, qui-
bus fuerint uxores, & ex sorte hereditatis nostre
auferetur.
2 Si autem fuerit ablatio filiorum Israel, & ad-
detur hereditas earum ad hereditatem tribus qui-
bus fuerint uxores, & ab hereditate tribus pa-
trum nostrorum auferetur hereditas earum.
3 Et precepit Moyses filijs Israel per preceptum
Domini, dicens: Sic tribus filiorum Ioseph dicunt:
4 Hoc verbum quod precepit Dominus filiabus
Salphaad, dicens: Cuius placuerit cor à eis sint uxores,
verumtamen de populo patris earum sint uxores.
5 Et non reuertetur hereditas filijs Israel à tri-
bu in tribum, quoniam quilibet in hereditate tri-
bus paternæ adhaerebit filijs Israel.
6 Et omnia filia propinqua hereditatem ex tri-
bus filiorum Israel, vni eorum qui ex populo pa-
tris sui erunt uxores, sicut propinqua sint filijs Israel
quilibet hereditatem paternam suam.
7 Et non circumuertetur hereditas ex tribu in
tribum aliam, sed quilibet in hereditate sua adha-
rebit filijs Israel.
8 Quemadmodum precepit Dominus ad Moy-
ses, sic fecerunt filie Salphaad.
9 Et fuerunt Maala & Thersa, & Eglâ,
& Melchâ, & Noa filie Salphaad, consobrinæ suæ.
10 De populo Manasse filiorum Ioseph fuerunt
uxores, & fuit hereditas earum in tribu populi pa-
tris sui.
11 Hæc precepta & iustificaciones, & iudicia,
quæ precepit Dominus in manu Moysi filijs Israel
in oriente Moab in Iordane contra Hiericho.

1 και εἶπεν ἐν τῶν φυλῶν υἱὸν ἰσραὴλ γυναῖκες, & ἀφαι-
ρεθῆναι τὸ κληρῶν αὐτῶν ἐκ τῆς καθ' ἑξῆς τῶν πατέρων
ἡμῶν, & προσεθῆναι εἰς τῶν κληρονομίαν τῶν φυλῶν, οἷς αὐ-
τὸν γυναικὶ γυναῖκες, & ἐκ τῆς κληρονομίας ἡμῶν ἀ-
φαιρεθῆναι. Ἐὰν δὲ ἦν ἡ ἀφαιρέσις τῶν υἱὸν ἰσραὴλ, &
προσεθῆναι ἢ κληρονομία αὐτῶν ἐπὶ τῶν κληρονομίαν τῶν
φυλῶν οἷς ἰδὸν ἡμῶν, γυναῖκες, καὶ ἀπὸ τῆς κληρονομίας φυ-
λῶν πατέρων ἡμῶν ἀφαιρεθῆναι ἢ κληρονομία αὐτῶν.
2 καὶ ἐνετείλατο μοῦσῆς τοῖς υἱοῖς ἰσραὴλ διὰ παραγγε-
ματός κυρίου λέγων ὅτι οἱ υἱὸν ἰσραὴλ λέγωσι.
3 τὸτο τὸ ῥῆμα ὁ συνέταξεν κύριος ταῖς θυγατέρας σαλ-
παὰ λέγων, ὅτι ἀνδρῶν ὅσων αὐτῶν ἔσονται γυναῖκες,
πλὴν ἐκ ἑδῆμου ἔσονται αὐτῶν ἑσονται γυναῖκες.
4 καὶ ἔρχι περὶ πατρῶν τῶν κληρονομία τῶν υἱὸν ἰσραὴλ
ἀπὸ φυλῶν ἐπὶ φυλῶν, ὅτι ἐκαστὸν ἐν τῆ κληρονομία τῆς φυ-
λῆς ἢ πατρῶν: ἀποκαλοῦσθαι τὸ υἱὸν ἰσραὴλ. Ὁ υἱὸν ἰσραὴλ.
5 & πάντα θυγατέρας ἀγγελοῦσα κληρονομίαν ἐκ τῶν
φυλῶν υἱὸν ἰσραὴλ, ἐν τῶν οἷς ἑδῆμου ἔσονται αὐτῶν ἑσονται
γυναῖκες, ἢ ἀγγελοῦσα τῶν υἱὸν ἰσραὴλ ἐκαστὸν τῶν
κληρονομίαν τῶν πατέρων αὐτῶν.
6 καὶ ἀπερῆσαν τῶν κληρῶν ἐκ φυλῶν ἐπὶ φυλῶν ἐπέ-
ραν ἀλλ' ἐκαστὸν ἐν τῆ κληρονομία αὐτῶν ἀποκαλοῦσθαι τὸ
υἱὸν ἰσραὴλ. ὅτι τῶν συνέταξεν κύριος καὶ μοῦσῆς,
ὅτι ἐπὶ οἷσιν θυγατέρας σαλπαὰ.
7 καὶ ἔρχομεν μααλα, & θερσα, & εἰγλα, &
μελχα, & νοα θυγατέρας σαλπαὰ, τῶν δῆμοις αὐτῶν,
8 ἐκ ἑδῆμου μωασσῆ υἱὸν ἰσραὴλ ἔρχοῦσθαι γυναῖκες,
& ἐγγελοῦσα ἢ κληρονομία αὐτῶν ἐπὶ τῶν φυλῶν δῆμου τῶν
9 πατέρων αὐτῶν. αὐτῶν αἰ ἐνδοῦσαι & τὰ θναυματὰ & τὰ
κρηματὰ, ἀ ἐνετείλατο κύριος ἐν χειρὶ μοῦσῆ τοῖς υἱοῖς ἰσρα-
ὴλ ἀπὸ δῆμοις μωασσῆ ἐπὶ τῶν ἰσραὴλ.

CHALDAICÆ PARAPHRASIS TRANSLATIO.

1 Erantque uxores alicui de filiis tribuum filiorum Israel, & minuatur possessio eorum à possessione patrum nostrorum, & addetur ad posses-
sionem tribus cui fuerint uxores, & de sorte hereditatis nostre minuatur.
2 Et cum fuerit iubeat, id est, quinquagesimus annus remissionis advenit, confundatur forum distributio, & aliorum possessio ad alios transeat.
3 Precepitque Moyses filijs Israel iuxta verbum Domini, dicens: Recte tribus filiorum Ioseph loquuntur.
4 Ille est sermo quem precepit Dominus super filiabus Salphaad, dicens: Cuius placuerit in oculis suis sint uxores, verumtamen hominibus cognationis tribus patris sui sint uxores.
5 Et non reuertetur hereditas filiorum Israel de tribu in tribum, sed singuli possessioni tribus patrum suarum adhaerebit filijs Israel.
6 Et omnia filia hæc possessionem de tribu filiorum Israel vni de familia tribus patris sui sicut in uxorem, vt hereditatem filijs Israel singuli possessionem paternam suam.
7 Et non transeat possessio de vna tribu in aliam tribum, sed quilibet possessionem tribuum filiorum Israel adhaerebit filijs Israel.
8 Sicut precepit Dominus Moysi, ita fecerunt filie Salphaad.
9 Et fuerunt in uxores Maala & Thersa, & Eglâ, & Melchâ, & Noa filie Salphaad, filie patris sui.
10 In cognatione filiorum Manasse filijs Ioseph fuerunt in uxores, & fuit possessio eorum in tribu familie patris earum.
11 Hæc sunt precepta & iudicia quæ mandauit Dominus per Moysen filiis Israel in campetibus Moab iuxta Iordanem Hiericho.

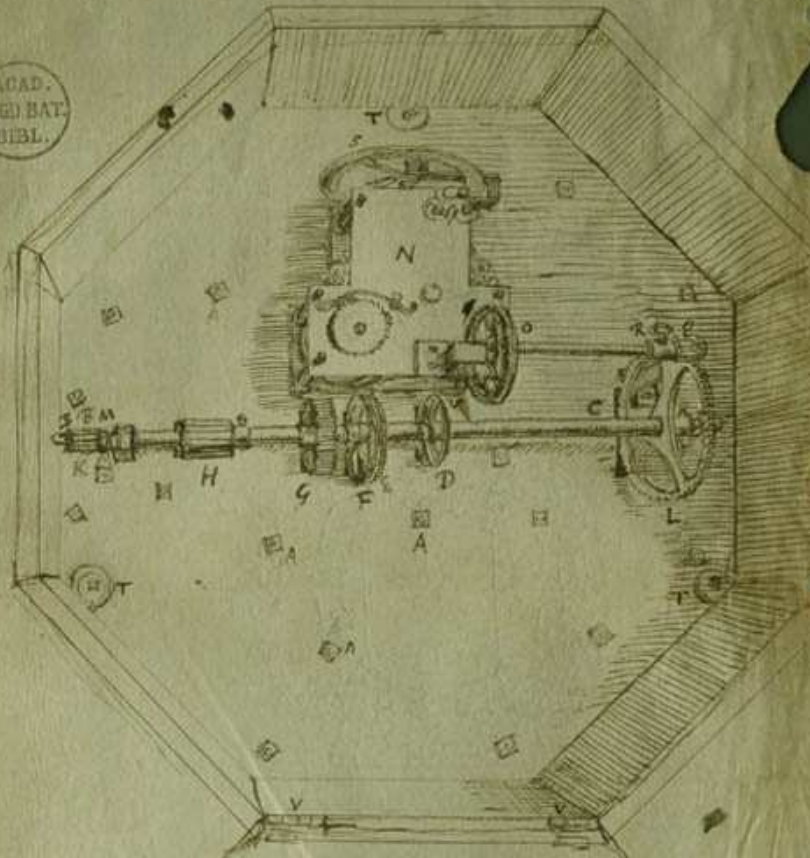
Finis Numeri.

EX REGIS CATHOLICI MANDATO
Benedictus Arias Montanus D. Th. recensuit & probauit.

B. Arias Montanus zali

187

ACAD.
LUGD. BAT.
BIBL.





2.1. Academic materials

2.2. Non-academic materials

2.3. Archival materials

- Documents (texts and illustrations), originally meant for all kinds of purposes, for leisure, pleasure etc.
- Nowadays considered important as 'sources' for the (academic) study of culture, society and history

1564
 11 february 7 Mafte
 15 04
 P. S. I
 1 Raalte
 J. W. V. de la...
 Maximilian de la...
 M L K V

M. S. V.
 1600
 M. S. V.
 J. S. V.
 M. S. V.
 Van...



In...
 Maria...
 de...

In...
 ...

...

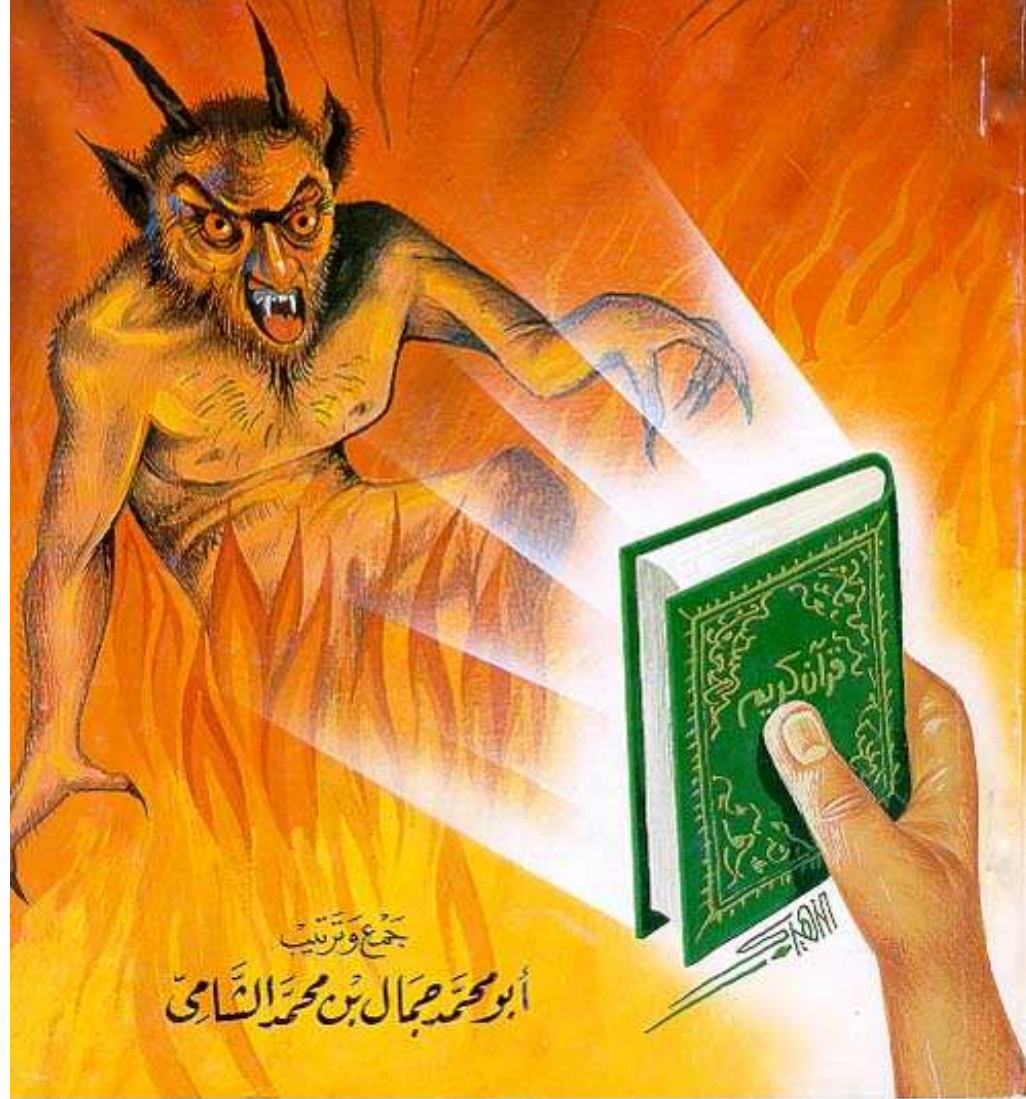
...

...

...

...

كَيْفَ تَنْصِرُ عَلَى الْيَطَّانِ؟



مَجْمُوعَةٌ مُرْتَبِتَةٌ
أَبُو مُحَمَّدٍ صِبْغَالِ بْنِ مُحَمَّدٍ الشَّامِيِّ

2.1. Academic materials

2.2. Non-academic materials

2.3. Archival materials

- Archives of Leiden University (administration)
- Archival collections from:
 - academic institutions
 - learned societies
 - research groups
 - academic publishers etc.
 - scholars, writers ('men of letters') ... in most cases legacies

Johannes

- xviii — Aartseus by Bredam — 15 vber
- xviii — Sment by andreas veldt inde onder veldt
- xix — westfode by Efron nigt veldt
- xx — veldt by D. Edmarus
- xxi — van Bampfen by zyn vnder
- xxii — Johannis by Synoy Rynburg
- xxiii — Bregmo by and Louis
- xxiv — Jelut by D. Edmarus
- xxv — veldt by zyn moeder
- xxvi — Indry by de Roter dan veldt ^{ms} by me ^{font} ^{font}
- xxvii — ad veldt by Salgunda Jano
- xxviii — veldt by den marckus
- xxix — Bemin by veldt
- xxx — Jagman by poloens by Synoy font
- xxxi — Celgoms by veldt veldt
- xxxii — veldt by veldt veldt
- Cor veldt poloens by my veldt veldt
- xxxiii — Janas font veldt by Cornelia
- xxxiiii — veldt veldt veldt by de zyn
- xxxv — ~~Janas by zyn veldt~~
~~Janas by zyn veldt~~ fr alus veldt

J

Ambrosius forster Briga silesius studiosus iuris annor. 30

Adamius Bielzonski silesius studiosus iuris annor. 25

Jacobus pfendler marcomannus annor. 22

Nicolaus Toppinka marcomannus annor. 22

Rembrandus Hermannus Leydenensis studiosus litterarum
annor. 14 apud parentes

27 Gerardus a Cranenbines Geldris studiosus iuris annor. 20
apud Gerardum Breech

20 Wilhelmus Johannis de Hoogh Delfensis annor. 21
studiosus medicinae

Ubrandus de Cock Haguenensis studiosus medicinae annor. 20
apud Christophianum Poret

30 Johanner de Watines Doctor Medicinæ Ann. 25. Apud D. Arnoldum de Lamoy Pastorem Gallicum,

Regnerus ab Esvelt Arnemiensis Ann. 22. Apud Theodorum Eschehout op den Rijn.

Jacobus Gualteri An. 21. Apud Petrum Lefryst.

Wilhelmus a Grotenslyen Amsterod. Ann. 19. Apud D. Jacobum

lof v. Koninginnew

litt.

het Vlaamische Savon

Leeuw

landknechten

landenkennis

het land
Bourgondie

La Marche

L.
(Louis XI) het koninkrijck



[49]

het kruis

3. Leiden Univ. Special Collections & Archives – our ambition

- To preserve, acquire, provide access and make available all documentary materials of interest and/or related to Leiden University, ...
- including materials from academic and non-academic origin, and archival materials, both the university's public records and the archives of academic institutions and scholars and men of letters in general, ...
- of interest as sources for research and education, especially for cultural, intellectual and social history & the history of science.



Thank you!

Comments? Questions?

<http://www.leiden.edu>

j.s.calff@library.leidenuniv.nl

The Paper Heritage – Universeum Lisbon July 6th 2007

